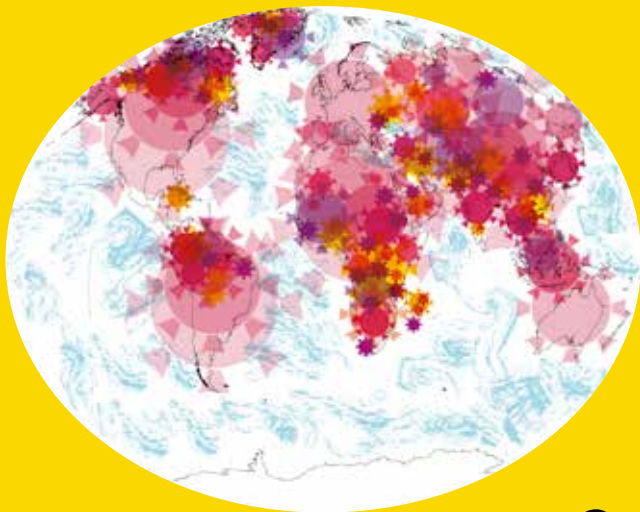


Это может коснуться каждого



**Гепатиты В и С...**  
...И мы



Эта брошюра – плод коллективной работы групп профессионалов и общественности, под руководством Прометей, центра по борьбе с гепатитом в Изер.

## Большое спасибо всем участникам!

Abdalouhab, Abdelhakim, Aïcha, Alexandre, Anouch, Elisabeth, Fatima, Fitim, Iulia, Jaspal, Kanga, Lukoki-Lady, Magribe, Marie, Naadire, Narine, Orzhen, Paruire, Pratima, Rudi, Shadi, Shkumbim, Spartak, Taulant, Valon, Wajdi, Yeseda, Zinfira, ...

### **Специалистам, работавшим над этим проектом и руководящему коллективу**

Denise Bezet (IDE, le CATA LPA), Marc Brisson (coordinateur ODPS), Gaëlle Dubruc (coordinatrice COREVIH), D<sup>r</sup> Bruno Froissart (HGE libéral), Nathalie Hannhart (psychologue de la prévention, Prométhée), D<sup>r</sup> Marie-Noëlle Hilleret (PH, CHU Grenoble), Messaouda Ahdjila-Khellaf (animatrice socio-éducative, CADA le Cèdre), Elhadji M'Baye (sociologue, ORSPERE/Samdarra), Hélène Mollard (assistante, Prométhée), Nathalie Muller (IDE, CHU Grenoble), Pascal Pourtau (coordinateur, CRIPS), Jonathan Quard (chargé de prévention, AIDES), Saadia Safsaf (IDE, ODTI), Thierry Trilles (coordinateur AIDES) et Simon (élève IDE, ODTI).

### **Добровольным письменным и устным переводчикам компаний ADAT и EPU**

Nerxhivane Elbasani, Maximilien Pofelski, Jessica Howkins, Fares Gueddah, Achot Akopian, Zrinka Radic, Juliette Lalanne, Vaclav Capek, Karine Maura, Irina Rafaelyan, Paolo Fonti, Angelo Lemma, Tatiana Badin, Battulga Enkhbayar, Rahim Ebrahim, Joanna Pofelski, Abinoan Siqueira, Aurora Tatu, Christina Moreva, Phongsob Montiya, Sercan Genc.

### **А так же всем организациям, которые открыли нам свои двери**

Adoma, Assfam, CADA le Cèdre, Centre social les Essarts, MJC Abbaye.

### **AIDES :**

Cyril Martin, Nicolas Charpentier, Anita Viossat, Franck Barbier, Muriel Briffault, Grégory Braz.

**Координаты :** Laurence Lionet/Justine Hornecker/Coralie Horlon

**КОНТАКТЫ Prométhée** ☎ 04.76.24.90.37 ✉ [promethee@mrsi.fr](mailto:promethee@mrsi.fr)

# Почему именно гепатиты В и С?

Потому, что это болезни



Которые являются незаметными . . . . . р. 6



Которые часто встречаются . . . . . р. 8



Которые являются серьезными . . . . . р. 10



Которые передаются . . . . . р. 14



Которых можно избежать . . р. 14



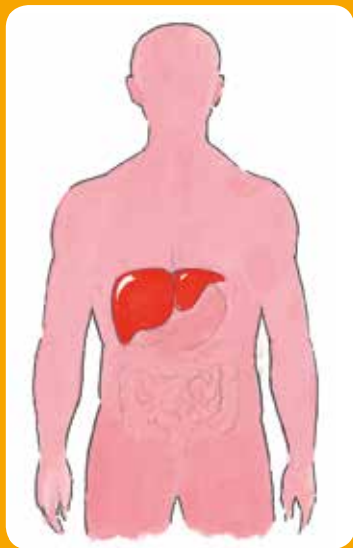
Которые можно лечить . . . . . р. 24



Которые можно обнаружить р. 26

# Что такое гепатит ?

Гепатит – это воспаление **печени**.



Нормальная печень



Воспалённая печень

Печень – это **жизненно важный орган**.

Он служит для накопления, преобразования и создания элементов, необходимых для функционирования организма, и вывода токсинов.

Гепатит может быть спровоцирован **токсинами** (алкоголь, медикаменты, грибы) а так же **вирусом**.



Гепатиты В и С являются вирусными, то есть их вызывают вирусы.



Вирус гепатита В



Вирус гепатита С

# В чем заключаются признаки гепатита В или С?

В большинстве случаев болезнь **проходит бессимптомно**.



Мы не чувствуем болезнь.

Мы не чувствуем, что заболели.

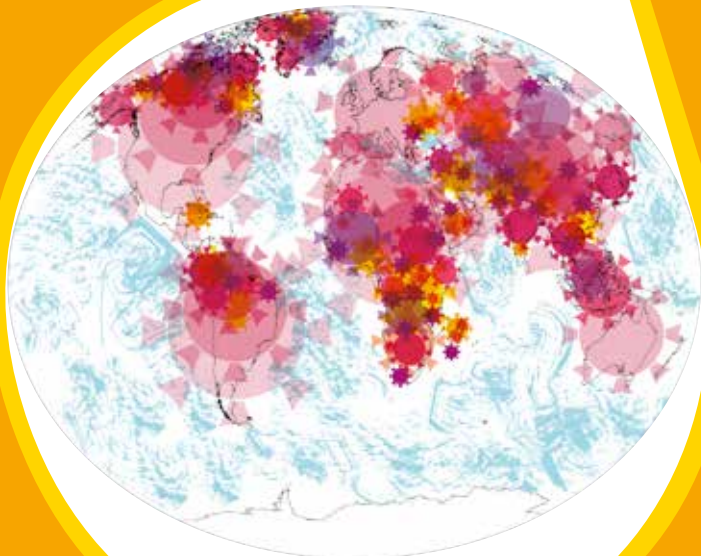
Иногда в начале заражения возможна желтизна, усталость, тошнота, боли. И усталость может иметь продолжительный характер.



Единственный способ обнаружить гепатит В или С  
– это сдать анализы.



# Гепатит В и С: часто встречаются?



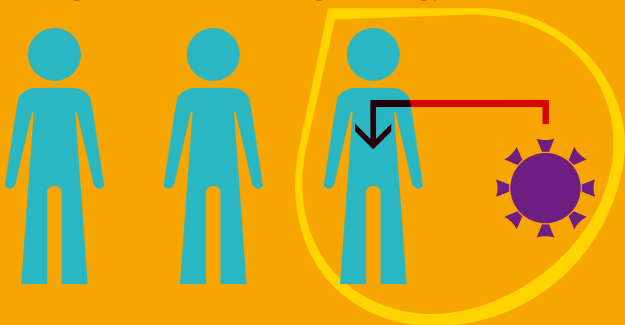
Гепатит В и С являются **часто встречающимися** болезнями.

Большинство людей, больных гепатитом В или С, **не подозревают об этом.**

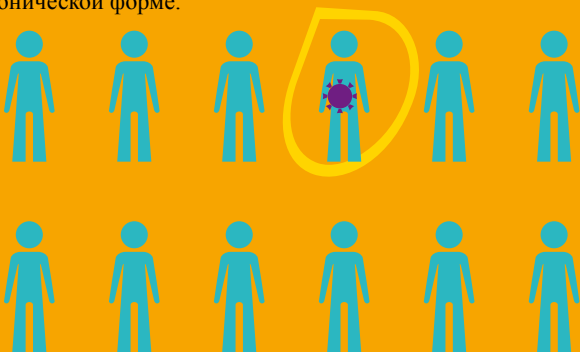


## В мире...

Каждый третий человек контактировал с вирусами В или С.



Каждый двенадцатый имеет гепатит В или С в хронической форме.





# Гепатит В, на сколько это серьезно?

В мире...



Контакт  
с вирусом



2 миллиарда

10%

## Хронический гепатит:

Вирус остается в печени и  
продолжает размножаться  
(10%).



1%

## Острый гепатит:

Вирус разрушает печень  
(1%).



89%

## Выздоровление :

Вирус выводится из.



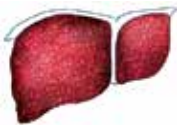


БЕЗ ЛЕЧЕНИЯ БОЛЕЗНЬ ПРОГРЕССИРУЕТ ОТ 20 ДО 30 ЛЕТ

**Фиброз**



**Цирроз**  
(от 20 до 40%)



**Рак**



**80%**

600 000 смертей в год



Даже при полном выздоровлении,  
необходим регулярный  
мониторинг у врача.





# Гепатит В, на сколько это серьезно?

В мире...



Контакт с  
вирусом



200 миллионов

80%

## Хронический гепатит:

Вирус остается в печени и  
продолжает размножаться  
(80%).



20%

## Выздоровление :

Вирус выводится из.





БЕЗ ЛЕЧЕНИЯ БОЛЕЗНЬ ПРОГРЕССИРУЕТ ОТ 20 ДО 30 ЛЕТ

**Фиброз**



**Цирроз**  
(от 20 до 40%)



**Рак**



350 000 смертей в год



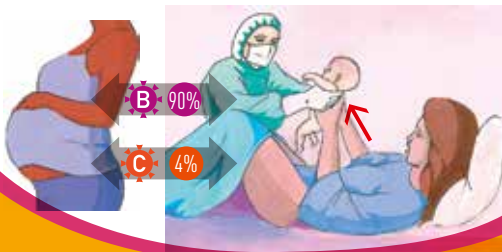
Даже при полном выздоровлении,  
необходим регулярный  
мониторинг у врача.





# Гепатиты В и С: как они передаются?

От матери к ребенку во время беременности или родов, если мама заражена.



– Как их избежать?

## Вакцинация



Будучи привитым от гепатита В, не существует никакого риска заражения или передачи этой болезни. Существует действующая **вакцина** от гепатита В для младенцев, детей, подростков и для взрослых.



Против гепатита С вакцины нет.



## – Comment les éviter ?



Если мама заражена гепатитом В, ребенку при рождении делается защитная прививка: **серовакцинация**.



Против гепатита С не существует серовакцинации, но риск заражения младенца достаточно мал.



## Где можно привиться?

- У врача,
- В центре бесплатной вакцинации.





# Гепатиты В и С: как они передаются?



Посредством **незащищенных сексуальных отношений с зараженным человеком**: вагинальных, анальных, оральных между мужчинами и женщинами, а так же лицами одного пола.



Чем больше половых партнеров,  
тем больше риск заражения.



Вirus С может передаваться половым путём, в частности при контакте с кровью (во время месячных, в случае наличия ран или сексуальных контактов с риском ранения).



## – Как их избежать?



Используя либо:

- мужской (наружный) презерватив,

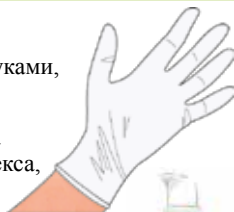


- женский (внутренний) противозачаточный колпачок.



И :

- перчатку, для пенетрации руками,
- Латексная завеса (пластинка их латекса) для орального секса,
- И смазки, которые уменьшают риск разрыва презерватива и повреждений.



**Меняйте презервативы, перчатки перед каждым сексуальным партнёром.**

**Если вы используете сексуальные предметы, помойте их и используйте презерватив.**



# Гепатиты В и С: как они передаются?

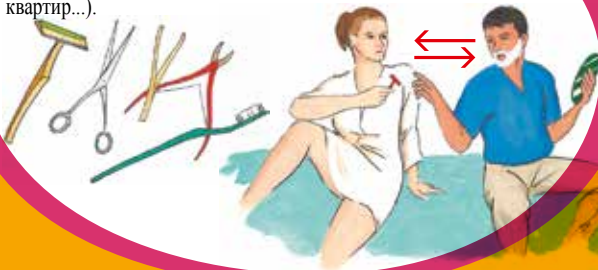
**При лечении** в некоторых странах или во Франции до 1992 года: переливание крови, крупномасштабная операция, реанимация при использовании нестерильных инструментов.



Через кровь



**При использовании чужих предметов туалета,** которые могли контактировать с кровью (например в семье, проживая в в пустующих домах, в местах лишения свободы, при совместном снятии квартир...).



## – Как их избежать?



Спрашивая **одноразовые инструменты.**



Единоличное использование предметов туалета.





# Гепатиты В и С: как они передаются?



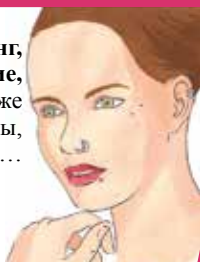
Через кровь



Совместное использование инвентаря для приема наркотиков: шприцы, вата, фильтры, ложки, трубочки, трубки для крэка.



Если вы делаете **пирсинг, татуировку или шрамирование**, ... используя материал который уже был использован: иглы, чернила, бижутерия...



## – Как их избежать?



При употреблении наркотиков,  
использовать одноразовые  
стерильные средства.



Идя на консультацию к специалисту,  
который пользуется одноразовыми средствами.



# Нет никакого риска передачи вируса



Существует минимальный риск  
передачи гепатита В при глубоком  
поцелуе в.



# А если уже больны гепатитом В или С?

Существуют следующие **способы** лечения.



Касательно гепатита В, он не подлежит полному излечению, но можно остановить распространение вируса - это позволяет продолжать нормальный образ жизни.



Будучи больным, **важно:**

- Не прекращать лечение.
- Регулярно **посещать врача** и сдавать контрольные анализы.
- обсуждать это с близкими и **принимать их помощь** если необходимо.





При гепатите С, принимать 1 или 2 таблетки в день на протяжении 8 или 12 недель, общего предназначения и с ограниченными побочными действиями. Лечение обеспечивает выздоровление в большинстве случаев (во Франции оплачивается медицинским страхованием).



Существует возможность нового заражения!



- **сократить** количество потребления алкоголя, травки, табачной продукции и добавок которые могут усугубить болезнь.



# Как узнать о заражении гепатитом В или С?

## Сдать анализы

Это специальный анализ для обнаружения вируса.

Классический анализ: взятие крови из вены (2 дня)



Быстрый анализ: взятие крови из пальца (20 минут)



Если тест окажется положительным на вирус гепатита, необходимо сделать повторный анализ крови из вены чтобы удостовериться в достоверности результата.



## Когда проводить диагностику?

- 3 месяца после ситуации риска, если был контакт с кровью или половыми выделениями,
- В случае путешествий в страны с высоким уровнем эндемических заболеваний, рождения в странах с высоким уровнем эндемических заболеваний, пребывания в тюрьме, если кто-то из близких является носителем гепатита...
- Регулярные диагностические тесты, в случае принятия риска или как только появились сомнения.



## Где сдать анализы?

- взяв направление у врача в лаборатории.
- без направления в анонимных бесплатных центрах диагностики (Cegidd).
- в специализирующихся организациях.



Один отрицательный результат анализа не защищает от болезни. Вирусом можно заразиться позднее, не соблюдая необходимых мер безопасности.





## Гепатит А

### Количество случаев болезни и смертности в мире



- 1,4 миллиона случаев в году,
- 7 000 смертельных случаев в году.



Во Франции наблюдается увеличение количества новых больных.

### Какие симптомы у гепатита А?

Слабость, высокая температура, рвота, диарея, боли, потеря аппетита, желтуха ...



В некоторых случаях мы не чувствуем себя больными, но передача вируса возможна.

# Каким путем он передается?



После употребления воды или продуктов, зараженных испражнениями (контакта рта с каловыми испражнениями).



При незащищенных интимных связях с присутствием каловых испражнений, даже в очень малом количестве и незаметных на первый взгляд: «анилингусе» или «римминге», а также при орорегенитальном контакте после анальных сношений, используя, уже бывшие в употреблении, сексуальные игрушки ...



Во время родов, если мать является носителем вируса.



## Что делать если я являюсь носителем гепатита А?

Не существует лечения от гепатита А.

В 99% организм освобождается от вируса в течении нескольких недель.



В редких случаях, он может принять тяжелые формы, молниеносный гепатит, требующие трансплантацию печени.



Что происходит после излечения?

Антитела защищают организм от нового заражения.



## Как его избежать?

Вакцинация - это самый лучший способ не заболеть гепатитом А.



# Как его избежать?



Мыть руки  
несколько раз в день.



Употреблять  
питьевую  
воду.



Защита при сексуальных  
контактах вагинальными  
женскими презервативами /  
мужскими презервативами,  
латексными завесами  
(пластинки их латекса),  
перчатками. Используйте  
новые материалы для каждого  
партнёра.



При использовании сексуальных игрушек:  
почистить их и пользоваться  
презервативом.

# А другие вирусные гепатиты?

Они либо менее распространены, либо менее опасны.

Возможно иметь **несколько гепатитов** сразу, что может увеличить риск

## ГЕПАТИТ

Распространенность  
и смертность  
в мире



Заражение происходит одновременно или после гепатита В.  
Вирус D размножается при воздействии вируса В.  
10 миллионов хронических болезней.

Передача  
вируса



Развитие



Ремиссия 20%



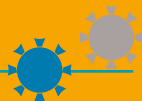
Хронический гепатит 80%

Лечение



Меры предупреждения





осложнений.

## ГЕПАТИТ Е

20 миллионов случаев / год

70000 смертей /год

Очень редкое явление во Франции

Зараженная свинина  
или оленина.  
Загрязненная вода и пища.



Ремиссия 99%



Острый гепатит 1%





# Куда обращаться?

ИНФОРМАЦИЯ  
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ  
ВЗЯТИЕ  
АНАЛИЗОВ

<p><b>Prométhée Réseau Hépatites</b> ☎ 04.76.24.90.37 St-Martin-d'Hères — GCS MRSI – 16, rue du Tour de l'eau</p>		
<p>К врачу общего профиля или специалистам (гастроэнтерологам)</p>		
<p><b>AIDES</b> Здесь можно найти часы приема и центры по выявлению, расположенных вблизи: <a href="http://www.aides.org">www.aides.org</a></p>		
<p><b>Cegidd</b> : центр по выявлению, находящийся недалеко от вас Сведения <a href="http://www.sida-info-service.org">www.sida-info-service.org</a> ☎ 0 800 840 800</p>		
<p><b>Hépatites Info Service</b> ☎ 0 800 845 800</p>		
<p><b>SOS Hépatites</b> ☎ 0 800 004 372</p>		

ВАКЦИНА

БЕСПЛАТНЫЕ  
ПРЕЗЕРВАТИВЫ

ОДНОРАЗОВЫЙ  
ИНВЕНТАРИЙ ДЛЯ  
ПРИЕМА НАРКОТИКОВ

ЛЕЧЕНИЕ

ЗАБОТА И  
ПОДДЕРЖКА



PRO  MATHÉE  
ALPES - MONTAGNE

 **AIDeS**  
en Languedoc  
Membre de la Coalition  
Internationale Sida 

**arS**  
Agence Régionale de Santé  
Languedoc-Roussillon

